

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1140 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 2020

για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, μετά την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-251/18 Trace Sport SAS

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ο βασικός κανονισμός) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Το 2011, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: τα αρχικά μέτρα) ⁽²⁾ μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (2) Το 2013, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 501/2013, το Συμβούλιο επέκτεινε τα αρχικά μέτρα στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι (στο εξής: ο επίδικος κανονισμός) ⁽³⁾, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού (στο εξής: έρευνα κατά της καταστρατήγησης).

2. Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-413/13 και απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-248/15P, C-254/15P και C-260/15P

- (3) Η City Cycles Industries (στο εξής: City Cycle) προσέβαλε τον επίδικο κανονισμό ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 990/2011 του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 261 της 6.10.2011, σ. 2).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι (ΕΕ L 153 της 5.6.2013, σ. 1).

- (4) Με την απόφασή του της 19ης Μαρτίου 2015 στην υπόθεση T-413/13 City Cycle Industries κατά Συμβουλίου, το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακύρωσε το άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου, στο μέτρο που ο κανονισμός αυτός αφορά την City Cycle Industries (City Cycle).
- (5) Στις 26 Ιανουαρίου 2017 οι αιτήσεις αναίρεσης που ασκήθηκαν κατά της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου, της 19ης Μαρτίου 2015, απορρίφθηκαν με απόφαση του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-248/15P, C-254/15P και C-260/15P ⁽⁴⁾, City Cycle Industries κατά Συμβουλίου.
- (6) Έπειτα από την απόφαση του Δικαστηρίου, στις 11 Απριλίου 2017, η Επιτροπή προέβη με ανακοίνωση ⁽⁵⁾ στη μερική επανέναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης σχετικά με τις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, η οποία κατέληξε στην έκδοση του επίδικου κανονισμού, και στη συνέχισή της από το σημείο στο οποίο σημειώθηκε η παρατυπία. Η επανέναρξη περιορίστηκε στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης του Δικαστηρίου ως προς τη City Cycle. Ως αποτέλεσμα αυτής της επανέναρξης, η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/28, της 9ης Ιανουαρίου 2018, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων από την εταιρεία City Cycle Industries, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι ⁽⁶⁾ (στο εξής: κανονισμός City Cycle).

3. Απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην υπόθεση C-251/18

- (7) Στις 19 Σεπτεμβρίου 2019, στο πλαίσιο αίτησης προδικαστικής απόφασης που υποβλήθηκε από το Rechtbank Noord-Holland, το Δικαστήριο αποφάνθηκε στην υπόθεση C-251/18, Trace Sport SAS, ότι ο επίδικος κανονισμός ⁽⁷⁾ είναι ανίσχυρος στο μέτρο που αφορά τις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι. Το Δικαστήριο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο επίδικος κανονισμός δεν περιλαμβάνει εξατομικευμένη ανάλυση τυχόν πρακτικών καταστρατήγησης στις οποίες ενδεχομένως να εμπλέκονται οι Kelani Cycles και Creative Cycles. Το Δικαστήριο έκρινε ότι το συμπέρασμα περί της ύπαρξης πρακτικών μεταφόρτωσης στη Σρι Λάνκα δεν μπορούσε να θεμελιωθεί στη διττή διαπίστωση που είχε ρητά διατυπωθεί από το Συμβούλιο και συγκεκριμένα, αφενός, στη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των συναλλαγών μεταξύ της Ένωσης και της Σρι Λάνκα και, αφετέρου, στην άρνηση συνεργασίας ορισμένων παραγωγών-εξαγωγών. Με βάση τα στοιχεία αυτά, το Δικαστήριο κήρυξε τον επίδικο κανονισμό ανίσχυρο στο μέτρο που αφορά τις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι.

4. Συνέπειες της απόφασης στην υπόθεση C-251/18

- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης πρέπει να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να συμμορφωθούν με την απόφαση της 19ης Σεπτεμβρίου 2019.
- (9) Από τη νομολογία προκύπτει ότι, όταν μια απόφαση του Δικαστηρίου ακυρώνει κανονισμό που επιβάλλει δασμούς αντντάμπινγκ ή κηρύσσει ανίσχυρο έναν τέτοιο κανονισμό, το θεσμικό όργανο που καλείται να λάβει τέτοια μέτρα για την εκτέλεση της εν λόγω απόφασης έχει την επιλογή να επαναλάβει τη διαδικασία εξαρχής με βάση τον εν λόγω κανονισμό, ακόμη και αν η δυνατότητα αυτή δεν προβλέπεται ρητώς στην εφαρμοστέα νομοθεσία ⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-248/15P (αίτηση αναίρεσης υποβληθείσα από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής), C-254/15P (αίτηση αναίρεσης υποβληθείσα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή) και C-260/15P (αίτηση αναίρεσης υποβληθείσα από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση σχετικά με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 19ης Μαρτίου 2015 στην υπόθεση T-413/13, City Cycle Industries κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την απόφαση του Δικαστηρίου της 26ης Ιανουαρίου 2017 στις υποθέσεις C-248/15P, C-254/15P και C-260/15P σε σχέση με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι (2017/C 113/05) (ΕΕ C 113 της 11.4.2017, σ. 4).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/28 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2018, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων από την εταιρεία City Cycle Industries, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι (ΕΕ L 5 της 10.1.2018, σ. 27).

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013.

⁽⁸⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 15ης Μαρτίου 2018, στην υπόθεση C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, σκέψη 73· βλέπε επίσης απόφαση του Δικαστηρίου, της 19ης Ιουνίου 2019, στην υπόθεση C-612/16, P&J Clark International, ECLI:EU:C:2019:508, σκέψη 43.

- (10) Επιπλέον, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία η διαπιστωθείσα παρατυπία προσδίδει στην όλη διαδικασία έλλειψη νομιμότητας, το οικείο θεσμικό όργανο έχει τη δυνατότητα, προκειμένου να εκδώσει πράξη που θα αντικαταστήσει την ακυρωθείσα ή δηλούμενη ανίσχυρη πράξη, να επαναλάβει την εν λόγω διαδικασία μόνο κατά το στάδιο όπου επήλθε η παρατυπία ⁽⁹⁾. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι, σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως είναι, στην προκειμένη περίπτωση, η κίνηση της διαδικασίας κατά της καταστρατήγησης με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 875/2012 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾.
- (11) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να διορθώσει τις πτυχές του επίδικου κανονισμού που οδήγησαν στην κήρυξή του ως ανίσχυρου, αφήνοντας ανέπαφα τα σημεία που δεν επηρεάστηκαν από την απόφαση του Δικαστηρίου ⁽¹¹⁾.

B. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Διαδικασία μέχρι την έκδοση της απόφασης

- (12) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει τις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 23 του επίδικου κανονισμού. Αυτές δεν επηρεάζονται από την απόφαση.

2. Επανεναρξη

- (13) Μετά την απόφαση στην υπόθεση C-251/18 Trace Sport SAS, στις 2 Δεκεμβρίου 2019, η Επιτροπή εξέδωσε εκτελεστικό κανονισμό ⁽¹²⁾ για την επανεναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης σχετικά με τις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, που οδήγησε στην έκδοση του επίδικου κανονισμού και για την επανάληψή της από το σημείο κατά το οποίο επήλθε η παρατυπία (στο εξής: κανονισμός για επανεναρξη).
- (14) Η επανεναρξη περιορίζεται στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-251/18 Trace Sport SAS. Στην απόφαση αυτή, η παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο αφορά την υποχρέωση των θεσμικών οργάνων της Ένωσης να φέρουν το βάρος της απόδειξης, η οποία υποχρέωση απορρέει από το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, όπως ίσχυε εκείνη την περίοδο.
- (15) Δεδομένου ότι ο κανονισμός City Cycle δεν επηρεάζεται από την παρατυπία που διαπίστωσε το Δικαστήριο στην απόφαση C-251/18, οι οριστικοί δασμοί αντνιτάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα από την City Cycle Industries, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, δεν καλύπτονται από την παρούσα διαδικασία.
- (16) Η Επιτροπή ενημέρωσε τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Σρι Λάνκα, τους αντιπροσώπους της κυβέρνησης της Σρι Λάνκα, τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται από την έρευνα κατά της καταστρατήγησης, σχετικά με την επανεναρξη της έρευνας. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

3. Καταγραφή των εισαγωγών

- (17) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας υποβάλλονται σε καταγραφή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι, αν από την έρευνα επιβεβαιωθεί η καταστρατήγηση, θα είναι δυνατή η είσπραξη δασμών αντνιτάμπινγκ κατάλληλου ύψους, από την ημερομηνία επιβολής της υποχρέωσης καταγραφής.

⁽⁹⁾ Όπ. σκέψη 74· βλέπε επίσης απόφαση του Δικαστηρίου, της 19ης Ιουνίου 2019, στην υπόθεση C-612/16, P&J Clark International, ECLI:EU:C:2019:508, σκέψη 43.

⁽¹⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 875/2012 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2012, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μέσω εισαγωγών ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L 258 της 26.9.2012, σ. 21).

⁽¹¹⁾ Απόφαση της 3ης Οκτωβρίου 2000 στην υπόθεση C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85.

⁽¹²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1997 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2019, για την επανεναρξη της έρευνας μετά την απόφαση της 19ης Σεπτεμβρίου 2019 στην υπόθεση C-251/18 Trace Sport SAS, όσον αφορά τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας ή όχι (ΕΕ L 310 της 2.12.2019, σ. 29).

- (18) Στις 2 Δεκεμβρίου 2019, με τον κανονισμό για την επανέναρχή της διαδικασίας, η Επιτροπή επέβαλε την καταγραφή των εισαγωγών ποδηλάτων που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι.

4. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

- (19) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται στον επίδικο κανονισμό, δηλαδή δίτροχα και άλλα ποδήλατα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: Κίνα), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8712 00 30 και ex 8712 00 70 (κωδικοί TARIC 8712 00 30 10 και 8712 00 70 91), που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι.

Γ. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (20) Πρώτον, το Δικαστήριο έκρινε ότι ο επίδικος κανονισμός δεν περιλαμβάνει εξατομικευμένη ανάλυση των τυχόν πρακτικών καταστρατήγησης στις οποίες ενδέχεται να είχαν εμπλακεί οι Kelani Cycles και Creative Cycles. Το Δικαστήριο έκρινε ότι το συμπέρασμα περί της ύπαρξης πρακτικών μεταφόρτωσης στη Σρι Λάνκα δεν μπορούσε να θεμελιωθεί στη διττή διαπίστωση που είχε ρητά διατυπωθεί από το Συμβούλιο και συγκεκριμένα, αφενός, στη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των συναλλαγών μεταξύ της Ένωσης και της Σρι Λάνκα και, αφετέρου, στην άρνηση συνεργασίας ορισμένων παραγωγών-εξαγωγέων.
- (21) Δεύτερον, η απόφαση δεν αμφισβητεί ότι το Συμβούλιο μπορούσε να θεωρήσει την Kelani Cycles ως μη συνεργασθέν μέρος στην έρευνα και ότι υπήρξε σημαντική άρνηση συνεργασίας σε εθνικό επίπεδο στη Σρι Λάνκα (οι εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν ή απέσυραν τη συνεργασία τους αντιπροσώπευαν το 75 % των συνολικών εξαγωγών από τη Σρι Λάνκα κατά την περίοδο αναφοράς). Η Creative Cycles δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της έρευνας. Συνεπώς, οι αιτιολογικές σκέψεις 35 έως 42 του επίδικου κανονισμού επιβεβαιώνονται.

2. Υπονόμηση του επανορθωτικού αποτελέσματος του δασμού αντντάμπινγκ

- (22) Το Συμβούλιο είχε διαπιστώσει, στις αιτιολογικές σκέψεις 93 έως 96 του επίδικου κανονισμού, ότι υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία που υπονομούσαν το επανορθωτικό αποτέλεσμα του δασμού αντντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Οι διαπιστώσεις αυτές επιβεβαιώνονται.

3. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (23) Το Συμβούλιο είχε διαπιστώσει, στις αιτιολογικές σκέψεις 97 και 98 καθώς και 107 έως 110 του επίδικου κανονισμού, ότι υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί προηγουμένως για το μοσειδές προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Οι διαπιστώσεις αυτές επιβεβαιώνονται.

4. Ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης

- (24) Ο επίδικος κανονισμός κηρύχθηκε ανίσχυρος επειδή το Συμβούλιο δεν τεκμηρίωσε επαρκώς την ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης για μεμονωμένες εταιρείες. Υπενθυμίζεται ότι η ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης μπορεί να τεκμηριωθεί, μεταξύ άλλων, με βάση τη μεταφόρτωση ή με βάση τις εργασίες συναρμολόγησης.
- (25) Κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, έξι εταιρείες της Σρι Λάνκα υπέβαλαν αίτηση απαλλαγής σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω έξι εταιρείες αντιπροσώπευαν το 69 % των συνολικών εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα προς την Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς που ορίστηκε στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας (1 Σεπτεμβρίου 2011 έως 31 Αυγούστου 2012). Από τις έξι, τρεις εταιρείες απαλλάχθηκαν από την επέκταση των δασμών και μία διέκοψε τη συνεργασία. Οι αιτήσεις απαλλαγής των υπόλοιπων δύο εταιρειών (Kelani Cycles και City Cycle Industries) απορρίφθηκαν, διότι οι εν λόγω εταιρείες δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν ότι δεν συμμετείχαν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 42 και 144, 146 έως 149 του επίδικου κανονισμού, τα εν λόγω πορίσματα βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (26) Η έρευνα που κινήθηκε εκ νέου αποκάλυψε ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία σε επίπεδο εταιρειών που θα μπορούσαν να στηρίξουν τη διαπίστωση της μεταφόρτωσης. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν μπορούσε να διαπιστωθεί καμία μεταφόρτωση.

- (27) Ωστόσο, τα διαθέσιμα στοιχεία έδειχναν ότι πρακτικές καταστρατήγησης μέσω εργασιών συναρμολόγησης όντως υπήρχαν. Τα αποδεικτικά στοιχεία βασίστηκαν στα υφιστάμενα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την City Cycle και την Kelani Cycles κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης. Το Συμβούλιο δεν είχε προηγουμένως εκτιμήσει τα εν λόγω στοιχεία λεπτομερώς, διότι έκρινε ότι δεν ήταν κατ' ανάγκην ικανά να αποδείξουν, σε επαρκή κατά τον νόμο βαθμό, την ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης. Ωστόσο, δεδομένου ότι το Δικαστήριο έχει διευκρινίσει το εφαρμοστέο νομικό πρότυπο, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να επανεκτιμήσει όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που είναι διαθέσιμα στον διοικητικό φάκελο υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων της απόφασης του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-251/18 Trace Sport SAS.
- (28) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 3 έως 5, το 2017 η Επιτροπή κίνησε εκ νέου την έρευνα σχετικά με τη City Cycle. Στις αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 25 του κανονισμού City Cycle παρουσιάστηκαν αναλυτικά τα στοιχεία σχετικά με τη City Cycle, σύμφωνα με τα οποία εφαρμόζονταν πρακτικές καταστρατήγησης μέσω εργασιών συναρμολόγησης στη Σρι Λάνκα. Λόγω της ανεπαρκούς συνεργασίας της εταιρείας και της αδυναμίας της να αποδείξει ότι δεν είχε καταστρατηγήσει τα μέτρα, με βάση τα δικά της στοιχεία, η αίτηση απαλλαγής της City Cycle, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεν ήταν δυνατόν να θεωρηθεί δικαιολογημένη. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, ο κανονισμός City Cycle δεν επηρεάζεται από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-251/18.
- (29) Κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, η Kelani Cycles δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι η απαλλαγή της ήταν δικαιολογημένη, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 39, 40 και 146 έως 149 του επίδικου κανονισμού. Η συνεργασία της εταιρείας θεωρήθηκε ανεπαρκής και εφαρμόστηκε το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (30) Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, διαπιστώθηκε ότι η Great Cycles, συνδεδεμένη εταιρεία της Creative Cycles, ήταν ο προμηθευτής εξαρτημάτων ποδηλάτων στην Kelani Cycles. Τόσο η Great Cycles όσο και η Creative Cycles ήταν εγκατεστημένες στη Σρι Λάνκα και οι δεσμοί μεταξύ της Kelani Cycles και των εν λόγω εταιρειών υπερβαίνουν την κανονική σχέση αγοραστή και πωλητή. Η σχέση μεταξύ των τριών εταιρειών δεν έγινε δυνατό να αποσαφηνιστεί τελικά κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, λόγω της έλλειψης συνεργασίας της Kelani Cycles. Επιπλέον, η Kelani Cycles συστάθηκε τον Δεκέμβριο του 2011, μετά τη διερεύνηση της Creative Cycles και της συνδεδεμένης με αυτήν εταιρείας Great Cycles από τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά με απάτη αναφορικά με την καταγωγή και, ως εκ τούτου, η Creative Cycles διέκοψε τις εργασίες συναρμολόγησης ποδηλάτων. Η Creative Cycles δεν συνεργάστηκε στην έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία Kelani Cycles ήταν προσανατολισμένη στις εξαγωγές, με στόχο την ενωσιακή αγορά. Η Kelani Cycles άρχισε να εξάγει ποδήλατα στην ενωσιακή αγορά τον Αύγουστο του 2012. Επίσης, διαπιστώθηκε ότι τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή προέρχονται κατά κύριο λόγο από την Κίνα. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (31) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον οι εργασίες που εκτελέστηκαν από την Kelani Cycles θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως εργασίες συναρμολόγησης που καταστρατηγούν τους ισχύοντες οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ και κατά συνέπεια, κατά πόσον:
- α) οι πρώτες ύλες (εξαρτήματα ποδηλάτων) από την Κίνα αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων του συναρμολογημένου προϊόντος (κριτήριο 60/40), ενώ
- β) η προστιθέμενη αξία των εξαρτημάτων που τοποθετούνταν κατά τις εργασίες συναρμολόγησης ήταν χαμηλότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής (κριτήριο προστιθέμενης αξίας 25 %).
- (32) Η Kelani Cycles ανέφερε αγορές εξαρτημάτων ποδηλάτων από την Κίνα, αλλά και από την Great Cycles, που είναι εταιρεία από τη Σρι Λάνκα. Ενώ η Kelani Cycles ισχυρίστηκε ότι τα εξαρτήματα που αγοράστηκαν από την τελευταία ήταν καταγωγής Σρι Λάνκα, η έρευνα αποκάλυψε ότι η Great Cycles κατασκεύαζε αυτά τα εξαρτήματα ποδηλάτων με εξαρτήματα (ακατέργαστα πλαίσια και περόνες) που αγόραζε από την Κίνα (άνω του 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων του συναρμολογημένου προϊόντος), ενώ η προστιθέμενη αξία της Great Cycles στη διαδικασία κατασκευής ήταν μικρότερη από 25 % και συνίστατο κυρίως στη συγκόλληση και τη βαφή. Ως εκ τούτου, κατ' αναλογική εφαρμογή⁽¹³⁾ του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, θεωρήθηκε ότι τα εξαρτήματα που αγοράστηκαν από την Great Cycles προέρχονταν από την Κίνα.
- (33) Όσον αφορά όλα τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται στη συναρμολόγηση ποδηλάτων από την Kelani Cycles, η Επιτροπή θεώρησε ότι η πιο αξιόπιστη πηγή ήταν οι δηλώσεις δαπανών των διαφόρων τύπων ποδηλάτων που παρέχονται επιτόπου. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εξαρτήματα που αγοράζονται από την Κίνα (συμπεριλαμβανομένων αυτών που παρέχονται από την Great Cycle) και χρησιμοποιούνται από την Kelani Cycles για τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων που εξάγονται στην Ένωση αποτελούσαν από 80 % έως 100 % όλων των εξαρτημάτων του συναρμολογημένου ποδηλάτου, ανάλογα με τον τύπο του ποδηλάτου.

⁽¹³⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-709/17 P Kolachi της 12ης Σεπτεμβρίου 2019.

- (34) Το κριτήριο προστιθέμενης αξίας 25 % βασίστηκε στο κόστος της συναρμολόγησης που παρέσχε η Kelani Cycles στο πλαίσιο της έρευνας κατά της καταστρατήγησης. Η προστιθέμενη αξία υπολογίστηκε επί των εξαρτημάτων που εισήχθησαν από την Κίνα, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 32 και 33. Η αξία των εξαρτημάτων που αγοράστηκαν από τη Σρι Λάνκα (ελαστικά) εκτιμήθηκε με βάση τις δηλώσεις δαπανών ανά τύπο προϊόντος που παρασχέθηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση στο πλαίσιο της έρευνας κατά της καταστρατήγησης. Κατά συνέπεια, η προστιθέμενη αξία των εξαρτημάτων που προέρχονταν από την Κίνα στις εργασίες συναρμολόγησης ήταν κάτω από το 25 % του κόστους κατασκευής.
- (35) Όσον αφορά τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 24 και 25, τα σχετικά πορίσματα κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης δεν επηρεάστηκαν και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκαν.
- (36) Κατά συνέπεια, η ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης μέσω εργασιών συναρμολόγησης διαπιστώθηκε σε επίπεδο χώρας στη Σρι Λάνκα, βάσει των ανωτέρω στοιχείων, που ήταν διαθέσιμα σε επίπεδο εταιρειών, από τα οποία προκύπτει η ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης. Δεδομένου του υψηλού επιπέδου άρνησης συνεργασίας στη Σρι Λάνκα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21, δεν υπάρχουν επιχειρήματα κατά του συμπεράσματος αυτού.
- (37) Ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε για τη Σρι Λάνκα η ύπαρξη εργασιών συναρμολόγησης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

5. Αιτήματα απαλλαγής

- (38) Όσον αφορά το αίτημα απαλλαγής της Kelani Cycles, λόγω ανεπαρκούς συνεργασίας και αδυναμίας της εταιρείας να αποδείξει ότι δεν καταστρατήγησε τα μέτρα βάσει των δικών της δεδομένων, δεν μπορούσε να θεωρηθεί δικαιολογημένο βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (39) Όσον αφορά την κατάσταση της εταιρείας, η οποία απέσυρε το αίτημά της για απαλλαγή κατά τη διάρκεια της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 ανωτέρω, η αιτιολογική σκέψη 36 του επίδικου κανονισμού δεν επηρεάζεται από την απόφαση του Δικαστηρίου και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εταιρεία δεν μπορούσε να τύχει απαλλαγής.

Δ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (40) Τα μέρη ενημερώθηκαν ως προς τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων προβλέπεται η εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι. Τους δόθηκε, επίσης, προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

Ε. ΕΠΙΒΟΛΗ ΜΕΤΡΩΝ

- (41) Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται σκόπιμο να επεκταθούν τα αρχικά μέτρα στις εισαγωγές δίτροχων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων αλλά όχι τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα, που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8712 00 30 και ex 8712 00 70 (κωδικοί TARIC 8712 00 30 10 και 8712 00 70 91).
- (42) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 9 έως 11, η έρευνα κατά της καταστρατήγησης επαναλήφθηκε από το σημείο όπου συνέβη η παρανομία. Η Επιτροπή διόρθωσε, με την τρέχουσα επανεξέταση, τις πτυχές του επίδικου κανονισμού που οδήγησαν στην κήρυξή του ως ανίσχυρου. Τα τμήματα του επίδικου κανονισμού που δεν επηρεάστηκαν από την απόφαση του Δικαστηρίου εξακολουθούν να ισχύουν. Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η επανάλληψη της διοικητικής διαδικασίας με την εκ νέου επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του ανίσχυρου κανονισμού δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αντίκειται στον κανόνα της μη αναδρομικότητας ⁽¹⁴⁾.
- (43) Ως εκ τούτου, δεδομένης της ιδιαίτερης φύσης του μέσου κατά της καταστρατήγησης, το οποίο αποσκοπεί στην προστασία της αποτελεσματικότητας του μηχανισμού αντιντάμπινγκ, και δεδομένου ότι η έρευνα αποκάλυψε στοιχεία που καταδεικνύουν την ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν οι ίδιες οι εταιρείες, η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο να επιβάλει εκ νέου μέτρα από την ημερομηνία έναρξης της έρευνας κατά της καταστρατήγησης (δηλαδή από την 25η Σεπτεμβρίου 2012 και μετά).

⁽¹⁴⁾ Υπόθεση C-256/16, Deichmann SE κατά Hauptzollamt Duisburg [2018], ECLI:EU:C:2018:187, σκέψη 79 και C-612/16 C & J Clark International Ltd κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, απόφαση της 19ης Ιουνίου 2019, σκέψη 58.

- (44) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που επιβάλλεται στις εισαγωγές δίτροχων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων αλλά όχι τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές δίτροχων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων αλλά όχι τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα, που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8712 00 30 και ex 8712 00 70 (κωδικοί TARIC 8712 00 30 10 και 8712 00 70 91) από την 6η Ιουνίου 2013, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Σρι Λάνκα	Asiabike Industrial Limited, No 114, Galle Road, Henamulla, Panadura, Σρι Λάνκα	B768
Σρι Λάνκα	BSH Ventures (Private) Limited, No 84, Campbell Place, Colombo-10, Σρι Λάνκα	B769
Σρι Λάνκα	Samson Bikes (Pvt) Ltd No 110, Kumaran Rathnam Road, Colombo 02, Σρι Λάνκα	B770

Οι εισαγωγές από τη City Cycle Industries (πρόσθετος κωδικός TARIC B131) καλύπτονται από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/28 της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2018, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι.

2. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, οι οποίες καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 875/2012, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 ή καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1997 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2019, με εξαίρεση τις εισαγωγές προϊόντων που παράγονται από τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1997 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2019.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN